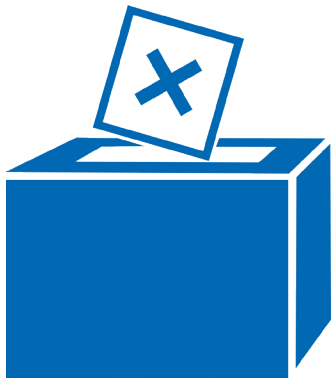


Guía Electoral Simplificada

Elecciones generales en Oregon
8 de noviembre de 2022




Debes entregar tu boleta a más
tardar el **martes 8 de noviembre**
a las 8:00 pm



Disability
Rights
Oregon

Contenido



Acerca de esta guía	4
Asistencia para votar	5
¿Quién puede votar?	6
¿Cómo me registro para votar?	7
¿Cómo voto?	8
¿Cómo deben actuar las personas de apoyo durante el proceso electoral?	10
¿Qué son las Elecciones Generales?	11
¿Qué es el Elector Motorizado de Oregon?	12
Candidatos(as)	13
Senador de EUA	13
Diputados(as) de EUA	21
Gobernador(a)	38
Comisionado(a) de la Oficina de Trabajo e Industrias (BOLI)	44
Juez del Tribunal de Apelaciones	46
Juez del Tribunal de Circuito	47

Medidas sometidas a votación	49
Medida 111	49
Medida 112	51
Medida 113	53
Medida 114	55

Declaración de Derechos Electorales de Oregon.....	58
---	----

Acerca de esta guía

La Guía Electoral Simplificada (EVG, por sus siglas en inglés) es publicada por **Disability Rights Oregon (DRO)**. La EVG está diseñada para que sea accesible a personas con discapacidad. DRO no respalda a ningún(a) candidato(a).

DRO invita a los(as) candidatos(as) a que expongan sus ideas y prioridades en septiembre. DRO le da ciertos lineamientos a los(as) candidatos(as) para que las redacten en un inglés simple. DRO ha pedido a los candidatos(as) que limiten su exposición de ideas a un máximo de 250 caracteres. DRO no ha editado ni modificado sus exposiciones. DRO recortó exposiciones de más de 250 caracteres. DRO ha usado fotos y enumerado a los(as) candidatos(as) en el orden aleatorio de las letras del alfabeto, como lo estipula la Secretaría de Estado. DRO ha resumido los costos y argumentos a favor y en contra de las medidas sometidas a votación. Los argumentos de DRO se han basado en los argumentos proporcionados en el Folleto Electoral. DRO obedece los lineamientos de inglés simple y las guías de estilo periodísticas para escribir los resúmenes.

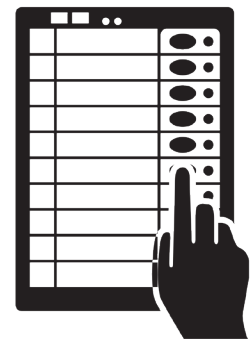
Asistencia para votar

Tú tienes derecho de votar de manera privada e independiente. No tienes que decirle a nadie cómo votaste. Si necesitas asistencia para leer o llenar tu boleta, llama a la oficina electoral de tu condado o al **866-ORE-VOTE (866-673-8683)**.

Las adaptaciones incluyen:

- **Boletas impresas en letra grande**
- **Boleta de Formato Alternativo:** Si puedes usar tu propia computadora para leer y llenar formularios, puedes tener acceso a la Boleta de Formato Alternativo en **oregonvotes.gov**. De cualquier forma, deberás imprimirla y entregarla a tiempo en un sobre firmado.

- **Tableta y Boleta de Formato Alternativo:** Cada oficina electoral tiene una computadora tipo tableta y una impresora. La puedes usar para leer, llenar e imprimir la Boleta de Formato Alternativo. Puedes aumentar el tamaño del texto, usar un lector de pantalla y utilizar la pantalla táctil o botones sencillos para marcar tus selecciones. Puedes hacer esto en la oficina electoral. O el personal de la oficina te lo puede traer a tu casa.



- **Personal de Asistencia Electoral:** La oficina electoral de tu condado puede asistirte para que te registres, votes o entregues tu boleta.
- **A quien elijas:** Puedes pedir a quien desees que te ayude a votar. Los que no pueden ayudarte son tu proveedor de empleo, tu sindicato o un agente de la organización para la que trabajas. Quien sea que te ayude debe marcar la boleta tal como tú quieras. No deben tratar de influenciarte.
- **Sello de Autenticación de Firma:** Si no puedes firmar tú mismo, puedes usar un sello u otra marca en lugar de tu firma. Para ello, tienes primero que llenar un formulario. Comunícate con la oficina electoral de tu condado.



Si tienes algún problema o alguna duda acerca de tus derechos, comunícate con la línea directa electoral de **Disability Rights Oregon voting hotline** al **888-339-VOTE (8683)**.

¿Quién puede votar?

Tú puedes votar si eres ciudadano(a) estadounidense, residente de Oregon y mayor de 18 años. Si estás

actualmente en prisión cumpliendo una condena delictiva, no puedes votar. Si no has sido declarado culpable por un delito mayor, pero estás en prisión o en la cárcel, sí puedes votar. Tus derechos electorales serán restablecidos después de que salgas de prisión por un delito mayor. Tienes derecho de votar si tienes un tutor o si vives en una institución o instalación de vivienda asistida.



¿Cómo me registro para votar?

Te puedes registrar en línea en **oregonvotes.gov**, por medio de un formulario de papel o en persona en la oficina electoral de tu condado. Por favor, durante la pandemia de COVID-19, comunícate con la oficina electoral de tu condado para información de cómo registrarte en persona. Debes actualizar tu registro si te mudas de casa, cambias de nombre o cambias tu domicilio de correo físico, o si quieres elegir o cambiar tu afiliación de partido político. Puedes actualizar tu registro en línea en **oregonvotes.gov**, por medio de un formulario de papel o en la oficina electoral de tu condado. Si necesitas revisar si ya te registraste, puedes hacerlo en línea en **oregonvotes.gov** o llamar al **866-ORE-VOTE (866-673-8683)**.



¿Cómo voto?

En el Estado de Oregon se vota por correo.

Obtén tu boleta:

Recibirás tu boleta por correo dos semanas antes de las elecciones. Si crees que ya te registraste, pero no recibiste tu boleta a más tardar el 25 de octubre, puedes revisar en línea en **oregonvotes.gov** o llamar al **866-ORE-VOTE (866-673-8683)** para ver la situación de tu boleta. Tienes derecho de recibir una boleta nueva en cualquier momento.



Llena tu boleta:

Una vez que decidas por quién quieres votar, marca tus selecciones.

- Puedes dejar cualquiera de las contiendas en blanco. A esto se le llama “undervote”.
- Puedes poner por escrito a un(a) candidato(a) nuevo(a) para cualquier puesto.
- Si seleccionas más candidatos(as) de lo permitido, se llama “overvote”. Este voto no se contará.
- Si cometes un error o pierdes tu boleta, tienes derecho de recibir una boleta nueva. Llama a la oficina electoral de tu condado.



Pon tu boleta en el sobre:

Pon tu boleta en el sobre confidencial opcional o en la funda confidencial opcional y mete éste en el sobre de envío. Tu voto se contará aunque olvides usar el sobre confidencial.



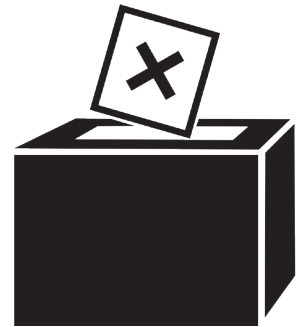
Firma el sobre de envío:

Debes firmar el sobre de envío de tu boleta para que el personal de la oficina electoral pueda contar tu voto. Si no puedes firmar debido a una discapacidad, comunícate a la oficina electoral del condado para que te informen sobre el Sello de Autenticación de Firma.



Entrega tu boleta:

A más tardar el martes 8 de noviembre (Día de las Elecciones). Puedes encontrar algún buzón electoral en **www.sos.state.or.us/dropbox** o llamando a la oficina electoral de tu condado. Si lo envías por correo, asegúrate de hacerlo con suficiente anticipación para que llegue a tiempo. No se necesita estampilla. Es porte pagado.



Si necesitas revisar si ya te registraste, puedes hacerlo en línea en **oregonvotes.gov** o llamar al **866-ORE-VOTE (866-673-8683)**.

¿Cómo deben actuar las personas de apoyo durante el proceso electoral?

Consejos de la Coalición de Autodefensa de Oregon

- Antes de votar, revisa la Guía Electoral Simplificada o el Folleto Electoral con la persona a la que estás apoyando para votar.
- Alienta a que la persona escriba o exponga sus dudas durante el proceso de preparación.
- Describe tu papel: ayudar a alguien a votar. No estás ahí para decirle por quién o por qué votar. Estás ahí para ayudar a votar a la persona a quien estás apoyando.
- Ayuda durante el proceso electoral asistiendo a alguien para comunicarse o para solicitar las adaptaciones necesarias.

¿Es accesible tu casilla electoral?

TEI Departamento Judicial ha creado una “Lista de Control de ADA para Casillas Electorales.” El estacionamiento, los sitios de ascenso y descenso de pasajeros, las aceras, el edificio y el área para votar deben ser accesibles. Si el buzón electoral o la oficina electoral de tu condado no es accesible, por favor, llama a la línea directa electoral de Disability Rights Oregon al **888-339-VOTE (8683)**.



¿Qué son las Elecciones Generales?

El electorado votará por candidatos(as) y por medidas sometidas a votación. Las medidas son cuestiones o asuntos que el electorado decide. Puedes votar por candidatos(as) de cualquier partido.



Todas las personas pueden votar por Presidente, Senador(a) de EUA, Diputado(a) de EUA, Procurador(a) General de Justicia, Secretario(a) del Estado y Tesorero(a) del Estado. Algunos(as) electores(as) pueden también votar por candidatos(as) locales, como Alcalde, Sheriff o Comisionado(a). Todas las personas pueden votar en las medidas sometidas a votación a nivel estatal. Algunos(as) electores(as) también tendrán la oportunidad de votar por medidas sometidas a votación en su ciudad, condado o distrito.



¿Qué es el Elector Motorizado de Oregon?

Si reúnes los requisitos para votar y vas al DMV de Oregon para sacar tu licencia, permiso o carnet de identidad, automáticamente tendrás disponible el registro de elector.



Después de tu visita al DMV recibirás una tarjeta y un sobre de la Oficina Electoral del Estado de Oregon. Con esta tarjeta tienes tres opciones:



- No hacer nada. Tu registro para votar estará activo en 21 días como elector(a) no afiliado(a) (sin afiliación a un partido político).
- Elegir un partido político y reenviar la tarjeta. Afiliarte a un partido político te permitirá votar en sus elecciones primarias.
- Usar la tarjeta para declinar tu registro como elector(a).



Después de registrarte recibirás una boleta por correo con instrucciones.

Candidatos

Perspectiva General sobre Senador de EUA:

Los(as) electores(as) eligen Senadores(as) cada 6 años.
Oregon tiene 2 Senadores en el Senado de EUA.

- Representan a las personas de Oregon en el gobierno de EUA
- Crean las leyes de EUA
- Votan para aprobar leyes y presupuesto de EUA
- Supervisan al gobierno de EUA

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Senador(a) de los Estados Unidos:

Jo Rae Perkins - Republicano, Constitución

Dan Pulju - Verde del Pacífico

Ron Wyden - Demócrata, Independiente

Chris Henry - Progresista

Senador de EUA

Jo Rae Perkins

Republicano, Constitución
PerkinsForUSSenate.Vote



Ciudad en la que vivo: Albany

Habilidades: Experiencia laboral: Asesor financiero, agente de seguros, banquero, agente de bienes raíces, gerente administrativo. Educación: Oregon State Univ., licenciatura en Ciencias Políticas; Univ. of Portland, certificado ejecutivo, Planeación Financiera; Linn Benton Comm College, diplomado en Administración de Empresas.

3 cosas que haré si gano:



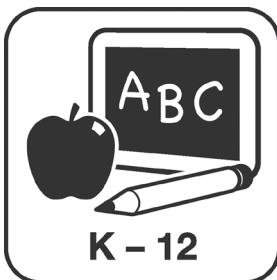
1. La inflación fuera de control afecta a todas las personas. El Gobierno Federal y el Consejo de la Reserva Federal son responsables por la inflación fuera de control. Es hora de tomar las riendas del gasto y terminar con el Consejo de la Reserva Federal.

Senador de EUA

Joe Rae Perkins, continúa



2. El crimen también afecta a todas las personas. Debemos de financiar a las agencias del orden público adecuadamente. Este asunto no es del gobierno federal, es un problema local. Trabajaré para controlar las acciones ilegales de las agencias federales, como la CIA y el FBI.



3. Los(a) educadores(as) están para enseñar a nuestros(as) hijos(as) matemáticas, lectura, ciencias duras, no para adoctrinarlos(as). Los lineamientos vienen de la Asociación Nacional para la Educación y del Departamento de Educación de EUA. Voy a lanzar un proyecto de ley para acabar con el Departamento de Educación de EUA. Regresar al nivel local.

Senador de EUA

Dan Pulju

Verde del Pacífico

danforsenate.us

Ciudad en la que vivo: Eugene



Habilidades: Matemáticas, encuestas, ventas.

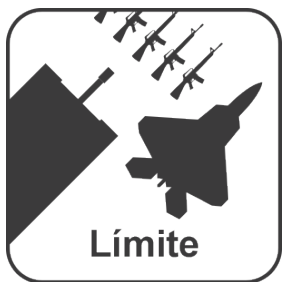
3 cosas que haré si gano:



1. Trabajaré para reparar nuestro corrupto gobierno federal. Trabajaré para proteger nuestros derechos médicos. Trabajaré para restaurar la libertad de expresión.



2. Trabajaré para detener la inflación al restaurar las cadenas de suministro. Trabajaré para traer de regreso a las pequeñas empresas. Trabajaré para lograr tratos de comercio justo con otros países.

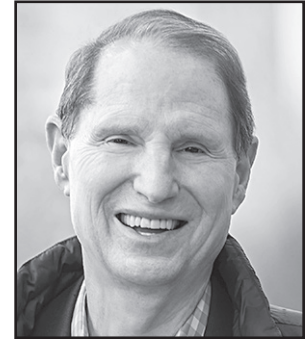


3. Trabajaré para terminar todas nuestras guerras, incluyendo Ucrania. Trabajaré para hacer la paz con Rusia y con otros países. Trabajaré para desmantelar nuestra corrupta maquinaria de guerra.

Senador de EUA

Ron Wyden

Demócrata, Independiente
standtallforamerica.com



Ciudad en la que vivo: Portland

Habilidades: Antes de trabajar en el Congreso, serví como Director de Servicios Jurídicos para Personas Mayores en Oregon. Después de obtener mi título en Derecho de la Escuela de Derecho de la University of Oregon, fui cofundador del capítulo de Oregon de las Panteras Grises.

3 cosas que haré si gano:



1. Aprobé una nueva ley para recortar los precios de medicamentos para personas de la tercera edad y seguiré trabajando para garantizar que los fabricantes de medicamentos no atraquen a los(as) estadounidenses en las farmacias.



2. Estoy luchando para aumentar el suministro de vivienda para ayudar a que las personas que compran su primera casa tengan un enganche sobre el sueño

Senador de EUA

Ron Wyden, continúa

americano y para impedir que los(as) inversionistas en fondos de protección dejen fuera por el alto precio a las personas de Oregon.



3. Escribí las leyes para tomar medidas enérgicas sobre los(as) evasores(as) de impuestos con una tasa corporativa mínima del 15% y brindando incentivos a grandes corporaciones para que inviertan más en sus trabajadores(as). Además de escribir la ley que reformó la ley tributaria para reducir los costos de energía de las personas de Oregon, y con las disparadas ganancias



Senador de EUA

Chris Henry

Progresista

ChrisHenryforSenate.us



Ciudad en la que vivo: Oregon City

Habilidades: Ocupación: Conductor de camión sindicalizado (Teamsters Local 81) Antecedentes laborales: Mecánico aeronáutico UAW (B-1 Bomber, 1980's), camionero de largo recorrido, conductor de mezcladora de concreto. Antecedentes educativos: Portland State University, Clackamas Community College. Experiencia gubernamental anterior: Shop Ste

3 cosas que haré si gano:



1. IDEMOCRACIA Y DERECHOS HUMANOS
Apoyo el financiamiento federal total para la salud reproductiva, incluyendo anticoncepción y aborto, así como garantizar el derecho de cada mujer de elegir cuándo tener hijos. Proteger los derechos de BIPOC, LGBTQ, inmigrantes, capacitados y otras comunidades marginalizadas. Apoyo

Senador de EUA

Chris Henry, continúa



2. [COMPLEJO INDUSTRIAL MILITAR y DERECHOS DE LOS(AS) TRABAJADORES(AS)] El ejército de EUA se ha convertido en un imperio con más de 700 bases in más de 70 países. Debemos cerrar todas las bases de EUA en el extranjero y traer a casa a esas tropas para que trabajen en un programa de empleo tipo WPA y ampliar PeaceCorps, AmeriCorps y ArborCorps para



3. [¡TERMINAR CON EL DINERO OSCURO EN LA POLÍTICA!] [¡NINGÚN INTERÉS ESPECIAL ESTÁ FINANCIANDO MI CAMPAÑA!] La campaña de Ron Wyden ha recaudado más de \$12.5 millones, incluyendo de PACs y ejecutivos corporativos de Wall Street, compañías farmacéuticas, servicios públicos de electricidad y otras corporaciones. Wyden es el máximo re

Diputado(a) de EUA

Perspectiva general sobre Diputado(a) de EUA:

Los(as) electores(as) eligen Diputados(as) cada 2 años. Oregon tiene 6 Diputados(as) en el Congreso de EUA. Tú votas por 1 en tu distrito.

- Representan a las personas de Oregon desde sus distritos ante el gobierno de EUA
- Crean las leyes de EUA
- Votan para aprobar leyes y presupuesto de EUA

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Diputado(a) de los Estados Unidos:

**Significa que el (la) candidato(a) no envió su exposición a DRO para la Guía Electoral Simplificada.*

Diputado(a) de EUA, 1er Distrito

Christopher A Mann - Republicano

Suzanne Bonamici - Demócrata, Working Families

Diputado(a) de EUA, 2º Distrito

Joe Yetter* - Demócrata

Cliff S Bentz* - Republicano

Continúa

Diputado(a) de EUA

Continúa

Diputado(a) de EUA, 3er Distrito

Earl Blumenauer* - Demócrata

Joanna Harbour - Republicano

David E Delk* - Progresista, Independiente,
Pacific Green

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Alek Skarlatos* - Republicano

Mike Beilstein - Verde del Pacífico, Progresista

Levi Leatherberry - Independiente, Libertario

Val Hoyle - Demócrata, Working Families

Jim Howard - Constitución

Diputado(a) de EUA, 5º Distrito

Lori Chavez-DeRemer - Republicano

Jamie McLeod-Skinner - Demócrata,
Independiente, Working Families

Diputado(a) de EUA, 6º Distrito

Larry D McFarland* - Constitución

Andrea Salinas - Demócrata, Independiente,
Working Families

Mike Erickson* - Republicano

Diputado(a) de EUA, 1er Distrito

Christopher A. Mann

Republicano

chrismannspeaks.com



Ciudad en la que vivo: Hillsboro

Habilidades: Soy un veterano jubilado con 21 años del ejército. Mis profesiones incluyen: ventas, logística, director ejecutivo y conductor profesional. Tengo una licenciatura en Psicología y una maestría en Administración de Empresas.

3 cosas que haré si gano:



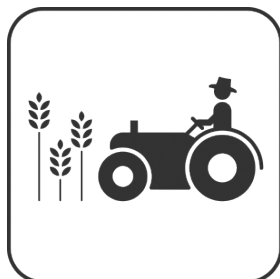
1. Haré que estadounidenses vuelvan a producir nuestra propia energía. No deberíamos tener deudas con nadie para nuestro bienestar. La seguridad de nuestra nación está en riesgo mientras los países más peligrosos del mundo estén en poder de suministrar energía.

2. Nuestros agricultores están bajo ataque. El gobierno está haciendo más y más difícil

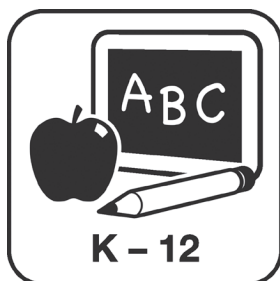
Continúa

Diputado(a) de EUA, 1er Distrito

Christopher A. Mann, continúa



que los agricultores sean redituables y nos suministren con los alimentos que necesitamos. Revocaré la legislación dañina y aseguraré que se proteja y apoye a los agricultores a través de toda la legislación en adelante.



3. Nuestras escuelas están fracasando en tantas áreas. Bajar los requisitos de exámenes y para graduarse no es la solución. Es necesario escuchar las voces de los padres respecto a lo que las escuelas están enseñando. Las escuelas no deberían brindar tratamientos médicos y repartir bloqueadores de hormonas a menores sin que

Diputado(a) de EUA, 1er Distrito

Suzanne Bonamici

Demócrata, Working Families
www.bonamiciforcongress.com



Ciudad en la que vivo: Condado de Washington no incorporado

Habilidades: Suzanne se ha abierto camino a través del colegio comunitario, la universidad y la escuela de Derecho, por lo que conoce lo que implica pasar penurias para llegar a fin de mes. Trabajó en Legal Aid y como abogada de protección al consumidor. Su experiencia como voluntaria en escuelas públicas la inspiró para su primera candidatura; hoy en día es líder nacion

3 cosas que haré si gano:



1. Hay una crisis de vivienda sin precedentes en Oregon. Suzanne luchó por la asistencia para renta durante la pandemia y está trabajando para encontrar soluciones para que no haya personas sin techo, ampliar los recursos para salud mental y construir más viviendas asequibles.

Continúa

Diputado(a) de EUA, 1er Distrito

Suzanne Bonamici, continúa



2. El cambio climático amenaza a nuestro planeta. Suzanne es líder en el Comité de Ciencia y ha ayudado a aprobar una inversión transformadora en energía renovable. Ella continuará luchando por un Plan de Acción Climática exhaustivo para hacer la transición a energía limpia y crear millones de empleos.



Pro Libre Elección

3. La libertad reproductiva está bajo ataque. Suzanne siempre luchará por el acceso a atención para abortos y anticoncepción.



Diputado(a) de EUA, 3er Distrito

Joanna Harbour

Republicano

www.joanna4oregon.com



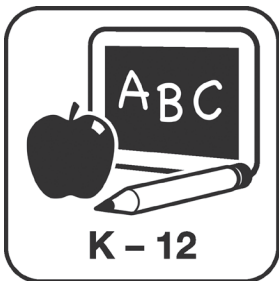
Ciudad en la que vivo: Estacada

Habilidades: Abogada, cuidadora independiente, Doctorada en Derecho

3 cosas que haré si gano:



1. Trabaja para restaurar la independencia energética y para una economía robusta.



2. Trabaja para los derechos de los padres en educación y elección de escuelas con dinero que siga al menor.



3. Lucha por la libertad médica y por atención médica asequible.

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Mike Beilstein

Verde del Pacífico, Progresista

www.pacificgreens.org/2022-beilstein-cd4

Ciudad en la que vivo: Corvallis

Habilidades: Químico investigador, principalmente en el campo de nutrición humana



3 cosas que haré si gano:



1. Reducir gastos militares.



2. Invertir en terminar con el caos climático.



3. Cortar los combustibles fósiles, invertir en energía renovable.

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Levi Leatherberry

Independiente, Libertario

www.levileatherberry.com

Ciudad en la que vivo: Eugene

Habilidades: Agricultor/desarrollo internacional



3 cosas que haré si gano:



1. Lucharé contra la corrupción. No aceptaré ningún soborno o “donativos” solamente mi salario para que pueda trabajar solamente para la gente de mi distrito y nada más. Esto es clave para las victorias en vivienda asequible y medicina, los precios de los supermercados hasta la gasolina. Las grandes empresas se benefician de cada una de estas industrias



2. Lucharé para bajar la inflación trabajando en contra de la inflación tanto corporativa como gubernamental, ya que

Continúa

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Levi Leatherberry, continúa

ambas son malas para la gente. La derecha trata de hablar acerca de que el gobierno gasta demasiado e imprime demasiado dinero, pero luego cada año aprueban presupuestos más grandes que benefician a las élites y no a la clase trabaj



3. Trabajaré con quien sea para obtener resultados. No tengo una ideología, no tengo un partido o una tribu política. Creo en ser pragmático y resolver cada problema individualmente. Esto me permite trabajar con quien sea del otro lado del pasillo, a diferencia de otros candidatos que solamente hacen lo que los líderes de su partido les dicen en DC o si no los castigan. Esto ha llevado a que se aprueben muy pocas leyes, tenemos que poner a la gente antes que a las políticas de partido.

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Val Hoyle

Demócrata, Working Families

www.valhoyle.com



Ciudad en la que vivo: Springfield

Habilidades: Actualmente: Comisionada del Trabajo en Oregon Anteriormente: Ventas internacionales en la industria de bicicletas; diputada estatal

3 cosas que haré si gano:



1. Proteger el derecho de una mujer de elegir y levantarse contra los intentos republicanos de prohibir el aborto e incluso la anticoncepción.



2. Bajar los costos para familias trabajadoras al abordar nuestra crisis de costo de vivienda, reduciendo el costo de energía y atención médica.



3. Invertir en soluciones de energía limpia para que Oregon pueda ser líder hacia un futuro libre de fósiles: luchar contra incendios forestales, sequías y cambio climático mientras y, a la vez, crear nuevos empleos buenos aquí.

Diputado(a) de EUA, 4º Distrito

Jim Howard

Constitución

Ciudad en la que vivo: Eugene

Habilidades: Comisario escolar, 15 meses. Decano y profesor en Bushnell University, 8 años. Comisario escolar, North Bend, 5 años; D. E. McKenzie, 2 años; Pleasant Hill, 18 años

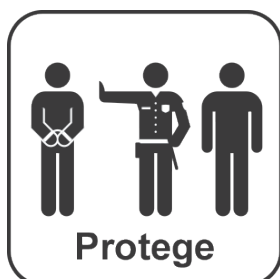


3 cosas que haré si gano:

1. Proteger el Seguro Social y Medicare



2. Ayuda para salud mental



3. Necesitamos una defensa fuerte para proteger a nuestros ciudadanos.

Diputado(a) de EUA, 5° Distrito

Lori Chavez-DeRemer

Republicano

www.lorichavezderemer.com

Ciudad en la que vivo: Happy Valley

Habilidades: Dueña de empresa.

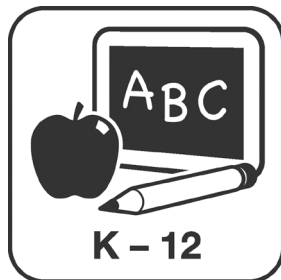
Licenciatura en Negocios de California State University, Fresno



3 cosas que haré si gano:



1. El Congreso necesita un líder fiscal responsable que nos represente. Como Alcalde de Happy Valley, Lori mantuvo los impuestos bajos y un presupuesto balanceado: adjudicó más de \$2.5 millones para reservas y pagó por completo las deudas de la ciudad, ahorrando a los contribuyentes más de \$900,000 en pagos de intereses.



2. Lori dio prioridad a los niños y niñas en sus ciudad al ampliar las oportunidades educativas para estudiantes. Como alcalde, Lori jugó un papel decisivo en la

Continúa

Diputado(a) de EUA, 5° Distrito

Lori Chavez-DeRemer, continúa

creación del Consejo Juvenil de Happy Valley, abogando para hacer que los(as) adolescentes participen en sus comunidades.



3. Habiendo servido en una gran cantidad de comités de transporte, Lori entiende las necesidades críticas para invertir en infraestructura. Como alcalde, fue responsable de grandes mejorías en la infraestructura de Happy Valley, lo que creó rutas más seguras hacia las escuelas para nuestros hijos(as).

Diputado(a) de EUA, 5° Distrito

Jamie McLeod-Skinner

Demócrata, Independiente, Working Families

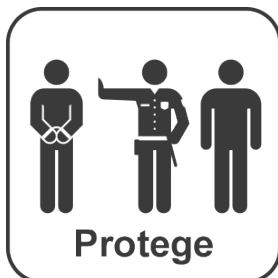
jamiefororegon.com



Ciudad en la que vivo: Terrebonne

Habilidades: Jamie McLeod-Skinner es dueña de una pequeña empresa. En trabajos anteriores fue ingeniera, abogada y trabajadora de gobierno.

3 cosas que haré si gano:



1. Jamie protegerá a nuestras comunidades de peligros y desastres. En su trabajo anterior Jamie se aseguró de que la policía tuviera el dinero y capacitación necesarias para hacer su trabajo. También se aseguró de que la comunidad pudiera tener confianza en la policía.

2. Jamie quiere asegurarse de que las familias tengan acceso a doctores, medicinas y a la atención que necesitan.

Continúa

Diputado(a) de EUA, 5º Distrito

Jamie McLeod-Skinner, continúa

Jamie protegerá la atención médica reproductiva de las mujeres.



3. La campaña de Jamie está financiada por personas y no por grandes compañías. Jamie trabajará para los(as) electores(as).



Diputado(a) de EUA, 6° Distrito

Andrea Salinas

Demócrata, Independiente, Working Families

andreasalinasfororegon.com



Ciudad en la que vivo: Lake Oswego

Habilidades: Actualmente Diputada Estatal; defensora del medio ambiente, defensora de atención médica.



3 cosas que haré si gano:

1. BAJAR EL COSTO DE LA ATENCIÓN MÉDICA



Empleos

2. CONSTRUIR UNA ECONOMÍA QUE FUNCIONE PARA TODOS



Pro Libre Elección

3. PROTEGER LOS DERECHOS REPRODUCTIVOS

Gobernador(a)

Perspectiva General sobre Gobernador(a):

Los(as) electores(as) eligen Gobernador(a) cada 4 años.

- Dirige el gobierno del Estado de Oregon
- Aprueba o rechaza leyes de Oregon
- Crea un presupuesto de gastos para asignar las contribuciones tributarias de Oregon
- Elige personas para algunos puestos de gobierno

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Gobernador(a):

**Significa que el (la) candidato(a) no envió su exposición a DRO para la Guía Electoral Simplificada*

Tina Kotek - Demócrata, Working Families

Donice Noelle Smith* - Constitución

R Leon Noble* - Libertario

Betsy Johnson - Sin afiliación

Christine Drazan - Republicano

Gobernador(a)

Tina Kotek

Demócrata, Working Families
tinafororegon.com



Ciudad en la que vivo: Portland

Habilidades: He trabajado para grupos sin fines de lucro para ayudar a que los(as) niños(as) y sus familias tengan suficiente alimento, vivienda y seguro de gastos médicos. Luego serví en la Asamblea Legislativa del Estado de 2007 a 2022. Fui Oradora de la Cámara de Representantes por nueve años.

3 cosas que haré si gano:



1. Trabajaré para que la gente que vive en las calles tenga ayuda y un hogar. Me aseguraré de construir más vivienda al alcance de todas las personas.



2. Me aseguraré de que las personas reciban la atención médica que necesitan. Esto incluye ayuda para salud mental y adicción. Estoy a favor del derecho a decidir. La Asociación de Enfermeras(os) de Oregon y Planned Parenthood apoyan mi campaña para Gobernadora.

Continúa

Gobernador(a)

Tina Kotek, continúa



3. Ayudaré a proteger a la gente de heridas de fuego o muerte por armas. Un grupo llamado “Everytown for Gun Safety (Todos los poblados a favor de la seguridad en el uso de armas)” confía en mí para protegernos de la violencia por armas.

Betsy Johnson

Sin afiliación

www.runbetsyrun.com

Ciudad en la que vivo: Warren

Habilidades: Ocupación: Empresaria

| Antecedentes laborales: Aviadora, Exdiputada | Antecedentes educativos: Licenciatura, Carleton College, J.D., Lewis & Clark | Experiencia anterior en el gobierno: Senadora estatal



3 cosas que haré si gano:

1. Personas sin techo: Debemos actuar con empatía, pero suponiendo que haya responsabilidad personal.

Gobernador(a)

Betsy Johnson, continúa



Nuestras calles no pueden ser la sala de espera de los servicios de salud mental o de la vivienda a largo plazo. Necesitamos terminar con los campamentos en las calles. Necesitamos una gobernadora que deje de hablar de esto como si fuera una emergencia y que actúe como que es una crisis.



2. Seguridad pública: las calles les pertenecen a todas las personas y todos deberíamos de poder usarlas de manera segura. No voy a quitarle financiamiento ni a demonizar a la policía. Rechazaré el fallido experimento de legalizar las drogas duras. Dejaré de liberar a delincuentes convictos. Haré más para alejar las armas de los delincuentes, los locos y los niños.



3. Precios inalcanzables: tenemos una crisis de precios de vivienda inalcanzables porque tenemos una crisis de suministro. Pondré un alto a nuevos impuestos y cuotas que hacen subir el costo de la vivienda y de todo lo demás: energía, gas y seguro de gastos médicos. La calidad de vida depende de que los precios sean asequibles.

Gobernador(a)

Christine Drazan

Republicano

Ciudad en la que vivo: Canby

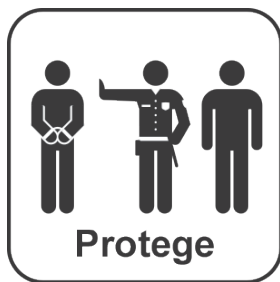
Habilidades: Exdiputada Estatal; Coalición para la Defensa Cultural de Oregon; Asociación de Restaurantes y Alojamiento de Oregon; George Fox University; Comisión de Planeación del Condado de Clackamas, Distrito Escolar de Canby



3 cosas que haré si gano:



1. Como nuestra próxima gobernadora, Christine Drazan luchará para reducir impuestos y recortar los trámites burocráticos que están aplastando a las pequeñas empresas y haciendo subir los costos de familias trabajadoras.

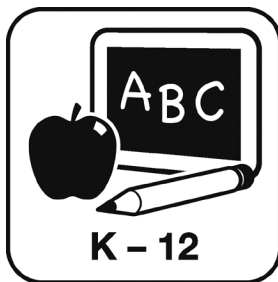


2. Christine Drazan financiará completamente a nuestra policía estatal y le dará al orden público el apoyo que necesita para reducir el crimen en Oregon. Ella terminará con los días en que se trata a la policía como delincuentes y a los delincuentes

Gobernador(a)

Christine Drazan, continúa

como víctimas, garantizando que las personas de Oregon nuevamente se sientan a salvo en sus propios vecindarios.



3. Christine Drazan es madre de tres y se preocupa por los niños de Oregon y su futuro. Christine hará que las voces de los padres cuenten más en la educación de sus hijos, sacará la política del salón de clase y restaurará los requisitos para graduarse.

Comisionado(a) de la Oficina de Trabajo e Industrias (BOLI)

Perspectiva General sobre Comisionado(a) de la Oficina de Trabajo e Industrias (BOLI):

Los(as) electores(as) eligen Comisionado(a) cada 4 años.

- Dirige la Oficina de Trabajo e Industrias (BOLI)
- Refuerza leyes sobre discriminación: se asegura de que la gente esté protegida contra discriminación en vivienda, empleo, adaptaciones públicas y escuelas vocacionales
- Supervisa leyes laborales estatales: se asegura que las empresas sigan las leyes que protegen a los(as) trabajadores(as)

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Comisionado(a):

**Significa que el (la) candidato(a) no envió su exposición a DRO para la Guía Electoral Simplificada*

Christina E Stephenson

Cheri Helt*

Comisionado(a) de la Oficina de Trabajo e Industrias (BOLI)

Christina E Stephenson

Sin afiliación partidaria
christinastephenon.com

Ciudad en la que vivo: Partes no incorporadas del Condado de Washington



Habilidades: Propietaria de pequeña empresa, Abogada de Derechos Civiles

3 cosas que haré si gano:



1. Invertir en programas de formación para que todas las personas puedan ganar un aumento de sueldo, sin importar si fueron o no a la universidad.



2. Proveer a las escuelas y hospitales de personal ampliando la capacitación de empleos en educación y atención médica.



3. Proteger los derechos de los(as) trabajadores(as): pago garantizado por días de ausencia por enfermedad y por días de ausencia por asuntos familiares, y salarios justos.

Juez del Tribunal de Apelaciones

Perspectiva General sobre Juez del Tribunal de Apelaciones:

Los(as) electores(as) eligen al (a la) Juez del Tribunal de Apelaciones cada 6 años.

- Dictamina cuando alguien apela la decisión de un Tribunal de Circuito
- Revisa las acciones administrativas de agencias en Oregon

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Juez del Tribunal de Apelaciones:

**Significa que el (la) candidato(a) no envió su exposición a DRO para la Guía Electoral Simplificada*

Position 10

Kristina Hellman* - Titular

Position 11

Anna M Joyce* - Titular

Juez del Tribunal de Circuito

Perspectiva General sobre Juez del Tribunal de Circuito:

Los(as) electores(as) eligen al (a la) Juez del Tribunal de Circuito cada 6 años.

- Conduce los juicios por casos penales en la sala del juzgado
- Escucha casos sobre cuidado tutelar, divorcio, manutención de menores y custodia de menores
- Escucha peticiones, establece fianzas y monitorea a personas en libertad condicional

Todos(as) los(as) candidatos(as) para Juez del Tribunal de Circuito:

**Significa que el (la) candidato(a) no envió su exposición a DRO para la Guía Electoral Simplificada*

2° Distrito, Position 11

Beatrice Grace* - Titular
Marty Wilde

Juez del Tribunal de Circuito

Segundo Distrito, Puesto 11

Marty Wilde

Sin afiliación partidaria

Ciudad en la que vivo: Eugene

Habilidades: Diputado Estatal Demócrata; Coronel, USAF; profesor de asignatura, University of Oregon; BS, JD, LLM, MS



3 cosas que haré si gano:

1. Todas las personas merecen respeto, justicia equitativa y un juicio justo.



2. Me preocupa especialmente proteger los derechos de las personas mayores y de las personas con problemas de salud mental.



3. Apoyo a mis compañeros guerreros que fueron heridos, incluyendo a través de los tribunales de veteranos.



Medidas sometidas a votación

Medida 111

Título: Atención médica asequible

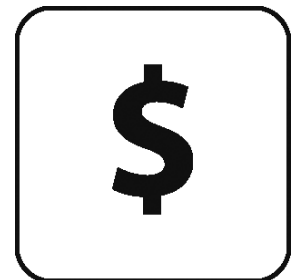
¿Qué significa esto para mí? Si a alguien no le alcanza para ir al doctor, ¿debería el estado asegurarse de que pueda hacerlo?

Votar “sí” significa cambios en la ley. Haría que el estado garantice que todas las personas puedan ver a un(a) doctor(a) o recibir atención médica. Esto cambiaría la Constitución de Oregon.

Votar “no” significa que no habría cambios en la ley. El estado no tendría que ayudar a la gente para ir al doctor.

¿Cuánto costaría? No se sabe con seguridad cuánto costaría.

La gente a favor dice: Todas las personas deberían estar saludables. Todas las personas deberían poder ver a un(a) doctor(a) si lo necesitan. Las



Continúa

Medida 111, continúa

personas a quienes no les alcanza para ir al doctor pueden enfermarse aún más. La espera para recibir tratamiento puede costar más a todos. La gente que está demasiado enferma no podrá trabajar. Los(as) niños(as) que están demasiado enfermos(as) no podrán ir a la escuela. Dar acceso a atención médica para todas las personas hará que Oregon sea más saludable.



La gente en contra dice: El gobierno no debería involucrarse en ir al doctor. El gobierno pedirá demasiado papeleo. El gobierno hará que los(as) doctores(as) trabajen donde el gobierno quiere y no donde ellos(as) quieran. Pagar la atención médica de todas las personas podría ser



Medida 112

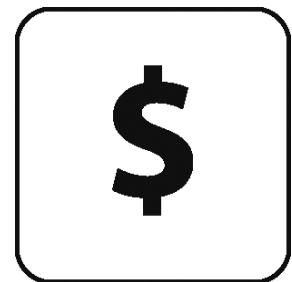
Título: Esclavitud y servidumbre involuntaria

¿Qué significa esto para mí? ¿Deberíamos impedir que el estado haga que una persona trabaje cuando se le declara culpable por un delito?

Votar “sí” significa que no quieres que se fuerce a nadie para que trabaje, incluso si se le declara culpable en un tribunal. Votar “sí” cambiaría la ley y la Constitución de Oregon.

Votar “no” significa que no se puede forzar a nadie para que trabaje, a menos de que se le haya declarado culpable en un tribunal. Votar “no” haría que la ley no cambie.

¿Cuánto costaría? No se sabe con seguridad cuánto costaría. Es posible que haya que ir a los tribunales para cambiar la manera en que tratan a las personas en prisión.



La gente a favor dice: La esclavitud siempre es mala. A nadie se le debe obligar a trabajar. No se debe obligar

Continúa

Medida 112, continúa

a nadie a trabajar incluso aunque se le haya declarado culpable en un tribunal. La gente en prisión que quiera trabajar seguirá teniendo la posibilidad de trabajar. A pesar de que la esclavitud terminó en este país, la gente racista ha aprobado leyes que fuerzan a gente Negra para que trabaje. Muchos otros estados están anulando sus leyes de esclavitud.



La gente en contra dice: Los programas que permiten que las personas trabajen en cárceles y prisiones son buenos. Las cárceles y prisiones podrían dejar de ofrecer trabajo a los(as) reclusos(as). Esos programas son buenos y ayudan a que la gente salga más pronto de la prisión.



Medida 113

Título: Legisladores(as) con faltas injustificadas

¿Qué significa esto para mí? ¿Se le debería impedir a un(a) legislador(a) estatal que se postule como candidato(a) para reelección si falta a trabajar diez días sin razón alguna?

Votar "sí" significa que no quieres que los(as) legisladores(as) se postulen para reelección si faltan a trabajar diez días sin ninguna buena razón. Votar "sí" cambiaría la ley.

Votar "no" significa que los(as) legisladores(as) deberían poder postularse para reelección sin importar cuántos días han faltado a trabajar. Votar "no" haría que la ley no cambie.

¿Cuánto costaría? La gente no cree que esto tendría costo alguno.

La gente a favor dice: Los(as) legisladores(as) deberían presentarse a trabajar y cumplir con su trabajo. Cuando los(as) legisladores(as)



Continúa

Medida 113, continúa

abandonan su trabajo no logramos votar sobre leyes importantes. La mayoría de las personas con empleo tienen que presentarse a trabajar. Cuando los(as) legisladores(as) no se presentan a trabajar, los(as) demás legisladores(as) no pueden aprobar leyes. Eso es injusto para todas las personas.

La gente en contra dice: Nadie escribió diciendo que votarían no.



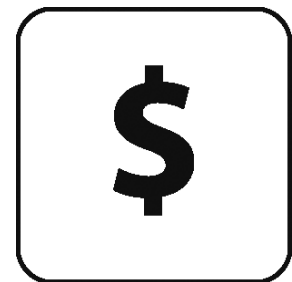
Medida 114

Título: Permisos para armas de fuego

¿Qué significa esto para mí? ¿Debería obtenerse un permiso para comprar un arma? ¿Debería la policía rastrear a quienes compran armas y a quienes obtienen permisos para armas? ¿Deberíamos impedir que las armas tengan capacidad de más de diez balas?

Votar "sí" significa que apoyas los límites para la compra de armas. Es necesario que los(as) compradores(as) obtengan un permiso para su arma. La policía debería rastrear a quienes compran armas y a quienes obtienen permisos para armas. Las armas no deberían tener capacidad para más de diez balas. Votar "sí" cambiaría la ley.

Votar "no" significa que te opones a los límites para la compra de armas. No debería ser necesario que un(a) comprador(a) obtenga un permiso para su arma. La policía no debería rastrear a los usuarios de armas. Las armas deberían poder tener capacidad para más de diez balas. Votar "no" haría que la ley no cambie.



¿Cuánto costaría? Una persona tendría que pagar una cuota para obtener un permiso. Las cuotas

Continúa

Medida 114, continúa

deberían cubrir los costos del programa para otorgar permisos. No se tiene seguridad de cuánto costaría exactamente en general.

La gente a favor dice: Esta medida hará que la gente esté más a salvo. Impedirá que las personas que no deberían poseer armas las tengan. Impedirá que haya gente que mate a muchas personas en un corto tiempo con sus armas. La gente tendría que entrenarse para usar armas de manera segura. La medida salvará vidas.



La gente en contra dice: Esta medida le quita a la gente su derecho de poseer armas. Costará demasiado. Permitirá que se prohíban las armas al no financiar el proceso para otorgar permisos. Le permite al gobierno rastrear a personas dueñas de armas. Coincide en parte con leyes que ya están vigentes. Es innecesaria. Oregon ya tiene buenas leyes sobre armas.



Patrocinadores:



University Center for Excellence
in Developmental Disabilities



POWERING POTENTIAL

La Administración para Vida Comunitaria (ACL, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EUA también apoya este proyecto mediante su generosa subvención. Los contenidos no necesariamente representan los puntos de vista oficiales de ACL ni de ningún otro patrocinador.

Gracias:

Summer S. Davis y Elise Hamling, Oficina de la Secretaría del Estado; Secretaria de Estado Shemia Fagan; Catherine McMullen y Tim Scott, Elecciones del Condado de Multnomah; Gabrielle Guedon, Coalición de Autodefensa de Oregon; Ryley Newport, OCDD; Devra Polack, Spinster Design; Ivonne Saed, Saedgraphic; Jonathan Marrs, Atelier Pictures; Drew Treacy; Tom Stenson, Meghan Moyer, Samantha Natale, Becca Hawkins y Tina Pinedo, Disability Rights Oregon; Director Ejecutivo y Presidente Jake Cornett.

Declaración de Derechos Electorales de Oregon

Tienes derecho de votar si eres ciudadano(a) de los Estados Unidos, vives en Oregon, tienes 18 años y estás registrado para votar.

Tienes derecho de votar aunque no tengas un hogar.

Tienes derecho de votar si te han declarado culpable por un delito mayor y ya te han liberado, incluso aunque estés en libertad condicional o en libertad bajo fianza.

Tienes derecho de votar incluso si tienes un(a) tutor(a) e incluso si necesitas que te lean o que llenen tu boleta por ti.

Tienes derecho de votar si estás formado(a) en la fila para votar a las 8 pm del Día de las Elecciones.

Tienes derecho de saber si estás registrado(a) para votar.

Tienes derecho de elegir si quieres o no registrarte como miembro de un partido político.

Tienes derecho de usar un sello a manera de firma u otra marca, pero antes tienes que llenar un formulario. Nadie puede firmar por ti.

Tienes derecho de pedir ayuda al personal electoral o a alguna amistad o pariente.

Hay algunas personas que no pueden ayudarte a votar, por ejemplo, tu jefe(a) o un(a) funcionario(a) del sindicato de tu trabajo.

Tienes derecho de votar en secreto. No tienes que decirle a nadie cómo votaste.

Tienes derecho de obtener una "boleta provisional", incluso si te dicen que no te has registrado para votar.

Tienes derecho de recibir una boleta nueva si cometiste un error.

Tienes derecho de votar por la persona que quieras. Puedes poner por escrito el nombre de alguien más si no te gustan las opciones en tu boleta.

Tienes derecho de votar "sí" o "no" en cualquier asunto en tu boleta.

Tienes derecho de dejar algunas opciones en blanco en tu boleta. Las selecciones que sí marques seguirán contando.

Tienes derecho de usar un sistema electoral para todas las Elecciones Federales que haga igualmente posible que las personas con discapacidad voten privada e independientemente.

Tienes derecho de saber si tu boleta, incluyendo una "boleta provisional", fue aceptada para el conteo

Tienes derecho de presentar una queja si crees que se te negó tu derecho al voto.

(La Constitución de Oregon, Secciones 2 y 3; ORS Capítulos 137, 246, 247 y 254; Manual de Voto por Correo; Ley de Ayuda para Votar de los Estados Unidos de 2002; OAR 165-001-0090 y 165-007-0030)

¿Qué pasa si tengo un problema electoral?

Puedes llamar a la línea directa electoral de Disability Rights Oregon al **888-339-VOTE (888-339-8683)**.



Disability Rights Oregon puede ayudarte con problemas electorales relacionados con discapacidad.

Podemos:

- **Ponernos en contacto con la Oficina Electoral.**
- **Contestar tus dudas sobre las elecciones.**
- **Presentar una queja.**



511 SW 10th Ave., #200 | Portland, OR 97205
www.droregon.org | 800-452-1694 ó 503-243-2081